

Ensemble pour la Justice : Notre Action Collective pour la Décolonisation et la Diversité Linguistique dans la Coopération Internationale

NOTE DE COUVERTURE

Cette déclaration est présentée par les délégués et déléguées d'Amérique Latine et des Caraïbes à l'Assemblée de l'Alliance ACT 2024.

Tout au long de la déclaration, nous utilisons les termes "Nord Global" et "Sud Global" pour désigner respectivement les pays riches, majoritairement blancs, qui ont colonisé des pays plus pauvres habités par des personnes d'ascendance africaine, d'origine autochtone, métisse, etc. Ce terme géographique est imparfait (par exemple, l'Australie se trouve dans le Sud Global), mais il est généralement accepté dans notre secteur.

SUJET

Cette déclaration souligne la nécessité de décoloniser les relations de coopération entre le Nord et le Sud Global, de lutter contre le racisme structurel, de promouvoir la diversité culturelle et linguistique, et de renforcer les principes d'inclusivité, de diversité et de leadership local au sein de l'Alliance ACT.

DÉCLARATION

Ensemble pour la Justice : Notre Action Collective pour la Décolonisation et la Diversité Linguistique dans la Coopération Internationale

La coopération entre le Nord et le Sud Global a été historiquement marquée par des déséquilibres de pouvoir profondément ancrés dans l'héritage colonial. Ces inégalités ont perpétué un système qui, souvent, minimise ou ignore les capacités, les cultures et les connaissances locales et communautaires.

Décolonisation de la Coopération Internationale

La décolonisation de la coopération internationale n'est pas une option, mais une nécessité urgente. Dans un monde confronté à des crises et des conflits de plus en plus graves, exacerbés par les vestiges du colonialisme, il est fondamental que les États, les donateurs, les organisations et les personnes impliquées dans la coopération participent activement à ce processus. Cela ne doit pas se limiter aux sphères politiques et économiques, mais inclure également une réforme intégrale de la coopération internationale. Cet effort exige un plan solide et l'engagement de ceux qui détiennent le plus de pouvoir pour éradiquer toute forme de néocolonialisme et parvenir à un changement de paradigme, où le pouvoir, la participation et la prise de décision soient véritablement équitables. La coopération internationale ne peut continuer à perpétuer des relations inégales entre colonisateurs et colonisés.

Dans ce sens, l'Alliance ACT s'engage profondément à lutter contre le racisme systémique, qui, avec l'exclusion culturelle et linguistique structurelle, continue de renforcer des dynamiques injustes dans la communauté internationale du développement et de l'humanitaire. Ces dynamiques n'aggravent que les inégalités sociales et économiques entre les peuples du Sud Global et leurs homologues du Nord Global.

L'Agenda de Localisation : Vers une Coopération Décolonisée

L'Agenda de Localisation est une étape fondamentale vers la décolonisation de la coopération internationale, promouvant l'autonomie et le leadership des acteurs locaux dans le Sud Global. En donnant la priorité à la prise de décision et à la gestion des ressources par les communautés directement affectées, nous cherchons à réduire la dépendance à l'intervention étrangère et à équilibrer les relations de pouvoir qui ont historiquement perpétué les inégalités découlant du colonialisme.

Tous les acteurs impliqués dans la coopération internationale doivent s'engager pleinement envers cet agenda. À cet égard, il doit devenir impératif de renforcer les organisations locales, y compris les Églises et les Organisations Basées sur la Foi, en les rendant capables de concevoir et de diriger leurs propres solutions, basées sur une connaissance approfondie de leurs contextes et de leurs besoins.

Diversité Linguistique : Droit à l'Inclusion - Sans Barrières

La langue est un pilier fondamental de l'identité. Au sein de l'Alliance ACT, nous valorisons et promovons la diversité linguistique, reconnaissant que chaque langue exprime des idiosyncrasies et des manières uniques de comprendre et de vivre le monde. Il est impératif de prévenir l'exclusion due à la prédominance de l'anglais dans les espaces internationaux. Nous croyons qu'il est essentiel de favoriser l'inclusion de plusieurs langues de travail, telles que les langues officielles d'ACT - anglais, français et espagnol - dans les espaces de coopération internationale, et d'être un exemple de cette pratique au sein de l'Alliance ACT.

Nous réaffirmons qu'il ne peut y avoir de véritable inclusion si l'accès aux processus et aux décisions est limité par des barrières linguistiques. La reconnaissance de la diversité linguistique est non seulement une question d'équité, mais aussi une marque de respect envers l'héritage riche des communautés avec lesquelles nous travaillons.

Engagements et Recommandations

Au sein de l'Alliance ACT, nous réaffirmons notre engagement à agir avec intégrité et cohérence dans la promotion d'une coopération juste et inclusive. Par conséquent, nous nous engageons à :

- **Favoriser des politiques et des pratiques de coopération non coloniales**, tant au sein de l'Alliance ACT qu'à l'échelle internationale. Cela implique de restructurer les relations de pouvoir, en garantissant une participation équitable entre le Nord et le Sud Global, et en veillant à ce que les communautés locales et les peuples soient les protagonistes et les leaders de leurs propres processus de développement.
- **Lutter contre le racisme structurel sous toutes ses formes**, au sein de nos organisations et dans nos actions internationales. Nous promouvoir des politiques et des mesures concrètes pour éliminer les barrières raciales, assurant l'inclusion, la représentation et le leadership pleins des communautés afrodescendantes, autochtones et d'autres minorités historiquement marginalisées.
- **Promouvoir la diversité linguistique dans tous les espaces de coopération internationale**, en assurant le droit de travailler dans les trois langues officielles de l'Alliance ACT (espagnol, anglais et français). Cela garantira que les processus de prise de décision soient véritablement inclusifs et accessibles à tous les membres de l'Alliance ACT.
- **Revoir nos politiques internes pour garantir que les exigences de participation dans les structures globales d'ACT n'excluent personne pour des raisons linguistiques**. Nous nous engageons à créer des espaces où tous peuvent contribuer et exercer des

PUB 18 – DÉCLARATION PUBLIQUE

fonctions sur un pied d'égalité, c'est-à-dire toutes les régions et tous les pays qui parlent français et espagnol.

Une majorité de l'assemblée s'est déclarée d'accord avec les opinions exprimées dans cette déclaration.

Bien que de nombreux membres d'ACT soient d'accord avec la déclaration publique, certains membres ont exprimé des points de vue divergents sur le contenu ou le ton. Leur décision reflète les diverses perspectives au sein de notre alliance, et nous respectons leur choix de s'abstenir ou de voter contre. Comme toujours, nous valorisons le dialogue collectif et encourageons la poursuite des discussions sur le sujet, reconnaissant la force de notre unité dans la diversité.